

امالی

شیخ صدوق

ترجمه: کریم فیضی

www.ketabo.ir

سرشناسه	ابن بابویه، محمد بن علی، ۳۱۱-۳۸۱ ق.
عنوان و پدیدآور	الامالی، فارسی - عربی امالی / شیخ صدوق، ترجمه کریم فیضی.
مشخصات نشر	قلم، تهذیب، ۱۳۸۶.
مشخصات ظاهری	۱۰۶۱ صفحه
شابک	ISBN:978-964-2518-13-5 : ۶۵۰۰۰ ریال
وضعیت فهرست‌نویسی	فهرست نویسی بر اساس اطلاعات فیبا
عنوان روی جلد	ترجمه کامل امالی
موضوع	ناشر: چهارده معصوم (ع) ۱. احادیث شیعه - قرن ۱۴. الف. فیضی، کریم، ۱۳۵۸ - مترجم. ب. عنوان. ج. عنوان: ترجمه کامل امالی ثقه المحدثین شیخ صدوق. د. الامالی، فارسی - عربی
رده‌بندی کنگره	BP ۱۲۹/الف ۸۰۴۱
رده‌بندی دیویی	۲۹۷/۲۱۴
	۱۳۸۶



شناسنامه کتاب

- نام کتاب: ترجمه امالی شیخ صدوق (رد)
- ترجمه: کریم فیضی
- ناشر: انتشارات چهارده معصوم (س)
- شمارگان: ۳۰۰۰ جلد
- نوبت چاپ: دوم (اول این ناشر) زمستان ۱۳۸۶
- چاپ: چاپخانه عمران
- شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۵۱۸-۱۳-۵
- قیمت: ۶۵۰۰ تومان

مرکز پخش:

ق.م. خ. حضرتی - مقابل دارالشفاء - مجتمع تجاری ساحل - پ ۲۲ - انتشارات تهذیب

۰۲۵۱-۷۷۲۰۵۹۰

مدخل:

سیستم احادیث اسلامی را، تحت چه متدهائی باید شناسائی نمود؟ پاسخ به این سؤال - که باز طرح آن، بسی به تأخیر افتاده - به مطالعات دامنه‌دار درون دینی نیازمند است که پژوهندگان علوم اسلامی، باید آن را به حد کمال مورد توجه قرار دهند. کتابی که هم اینک ترجمه آن تقدیم خوانندگان گرامی می‌شود، یکی از متون حدیثی شیعی است که به قلم شیخ صدوق نگارش یافته و دارای شهرتی مکتبی می‌باشد. در مطالعه این متن، به چند نکته باید توجه داشت:

اول اینکه: احادیث این کتاب، انباشته از تنوع است و به موضوعی واحد منحصر نمی‌شود و گستره‌ای چون فقه، کلام، عقاید، و تاریخ و غیر آن را در بر می‌گیرد.

دوم اینکه: در میان احادیث این کتاب و نظایر آن، به حدیث‌های شگفت‌ساز بر می‌خوریم که در قبول و رد آنها، کلامی جز «سکوت» نمی‌توان بر زبان جاری کرد. سوّم: توجه به این موضوع ضروری است که طبق آنچه در علم «اصول» اثبات شده، عدد فاقد مفهوم است و جایگاه عدد در روایات و لسان متون شرعی، جایگاهی بسی تعریف است.

و دیگر آنکه: تعدادی از احادیث این مجموعه، به شدت شیعی‌اند و رنگ و بوی شیعه‌اندیشان دارند و علتش چیزی جز مقاومت منفی بایسته‌ای که شیعه در برابر قدرت غالب برای حفظ نفس و باقی ماندن می‌باید بروز می‌داد، نمی‌تواند داشته باشد.

توضیح دیگری که بایسته است به صورتی مختصر به آن اشاره کنم، این است که: ترجمه این کتاب به طور کلی، بر متدی استوار است که در مقوله ترجمه به آن اعتقاد دارم و تا امروز نیز در آثار و نوشته‌های خویش، تنها بر آن متدی کرده‌ام و در عین حال، روش و دیدگاه خود را قابل «نقد» دانسته و چشم انتظار انتقادات سازنده اهل فضل و دانایی هستم و امید می‌برم که تنها به محکمه نروند.

والسلام / کریم فیضی